STANDARD ST.20

Version 1.0

RECOMMENDATIONS FOR THE PREPARATION OF NAME INDEXES TO PATENT DOCUMENTS

Standard adopted during the 1980's

TABLE OF CONTENTS

- Introduction
- General recommendations
- Recommendations specific to names of legal entities, i.e., enterprises, institutions and the like
- Recommendations specific to names of natural persons (personal names)
- Recommendations common to both types of names
  - Rules for ordering names
  - Recommendations for transliteration of names
  - Recommendations for cross-references
- Final remarks
- **APPENDIX I**: List of legal entities particularly active in the industrial property field*
- **APPENDIX II**: Name index to patent documents (model preface)
  - General
    - Alphabet used in the Index
    - Names of natural persons
    - Names of legal entities
  - Cross-references
  - Sorting
  - Identification of full names
  - Identification of transliterated name variants
- SUGGESTED LIST OF ANNEXES
- **ANNEX A**: Alphabet used in the name index and the order in which characters are sorted
- **ANNEX B**: List of non-significant particles occurring in the names of natural persons
- **ANNEX C**: List of non-significant particles occurring in the names of legal entities
- **ANNEX D**
  - **Part A** - List of typical generic indications in complex names and recommended abbreviations therefor
  - **Part B** – List of word or word stems of typical generic indications based on slavic languages and recommended abbreviations therefor
- **ANNEX E**: List of known dictionaries of abbreviations
- **ANNEX F**: List of commercial registers
- **ANNEX G**: Retransliteration tables

Introduction

1. In spite of the recent emergence of on-line data bases containing bibliographic data of patent documents, including names, the use of printed name indexes prepared by industrial property offices is universal and widespread and will continue to be in the foreseeable future. This Standard is addressed to industrial property offices producing indexes to patent documents giving names of applicants, inventors, patentees or assignees, and is designed to promote a uniform presentation of names occurring in name indexes as well as a uniform method of ordering the names in the index itself.

2. For the purposes of this Standard the expression "patent document" comprises patents for invention, plant patents, inventors' certificates, design patents, utility certificates, utility models, documents of addition thereto and published applications therefor.

3. Users of name indexes to patent documents, be it indexes of names of inventors or of applicants, face two main problems:

   (a) a name chosen by the user as a basis for his search query in a particular name index is *presented* therein in a substantially different form and may thus not be found by the user;

   (b) a name or its variant (even in the case of coincidence) may be *ordered* in the name index elsewhere than that expected by the user.

4. Name variants which are likely to be chosen for search are usually derived by the user from the following sources:

   - official publications of industrial property offices (e.g., the front page of a patent document, announcements in an Official

- official publications of industrial property offices (e.g., the front page of a patent document, announcements in an Official Gazette),
- secondary or patent-associated literature (abstracts journals of various abstracting agencies, articles, surveys, etc.),
- advertizing publications, trade marks, direct communication with colleagues, etc.

5. In general, name variants encountered by the user fall into several categories as follows:

(a) the full name, or the basic variant, which is usually given by the applicant himself or his patent attorney;

(b) a contracted or abbreviated form of the basic variant, which occurs most frequently either as:

(i) an acronym, i.e., when all constituent parts of a name are abbreviated, e.g., IBM instead of "International Business Machines Corporation", MBB instead of *"Messerschmitt-Bölkow-Blohm"*, or

(ii) a partially abbreviated name, i.e., when only some of the constituent parts are abbreviated: e.g., Hitachi Plant Eng. Constr. Co.

(c) an incomplete variant, i.e., when a constituent part of the name, usually the most significant one, is used instead of the full name, e.g., "*Renault*" instead of "*Régie Nationale des Usines Renault*";

(d) a reformatted full name or its variant, which is formed by making prominent, e.g., by bringing to the front, a constituent part of the name which is widely used instead of the full name. Usually a reformatted name is intended to assist the user in identifying the full name on the basis of an encountered incomplete name, e.g., "*Peugeot, Automobiles*" instead of "*Automobiles Peugeot*";

(e) various representations of foreign names in the language of the office publishing the name index;

(i) variants of the transliteration of the name originally written in an alphabet other than the alphabet used by the publishing office, e.g., a Russian name "*Чугаев*" is found to be transliterated as follows: "*Tschugaeff*", "*Tchugaev*", "*Tchougaev*", "*Cugaev*", "*Chugaev*", etc.

(ii) a translation variant of a particular company or organization name being used along with the transliterated name expressed in the original language, e.g., "Victor Company of Japan" and the transliterated name variant in the Japanese language "*Nippon Bikuta K.K.*"

(f) graphic variants, i.e. different forms of printed representation of names in one and the same alphabet caused by the limitation of composing and/or printing facilities, e.g.

(i) umlauts on letters such as Å, Ä, Ö, Ü are sometimes presented as AA, AE, OE, UE,

(ii) diacritics on letters such as Ç, Š etc. are sometimes disregarded.

6. It is noted that factors promoting consistency in the use and search of names relate to the measures which are aimed, on the one hand, at minimizing the number of variants used and, on the other hand, at establishing special rules assisting the user to identify all variants the use of which is unavoidable. It is also realized that the use of some name variants may be beyond the influence and control of industrial property offices, e.g., name variants produced by various publishing agencies of secondary and patent associated literature. Applicants themselves are not always consistent in presenting their names when filing their applications. A list of the most active applicants is given in Appendix I to this Standard.

General recommendations

7. In order to enable a name index to be fully understood by a user, it is RECOMMENDED that a preface or annex giving guidance on the rules followed in creating and presenting the name index be printed at regular intervals with the name index. In this Standard, such guidance will be referred to as a preface. A model preface is given in Appendix II to this Standard.

8. For the purposes of promoting the necessary consistency in the presentation of full names by applicants it is RECOMMENDED to include appropriate provisions on the writing of names in the instructions or regulations of industrial property offices which relate to general requirements of procedures to be followed in filing applications.

Recommendations specific to names of legal entities, i.e., enterprises, institutions and the like

9. In order to keep the number of name variants in name indexes prepared by various Offices as low as possible it is RECOMMENDED to use, wherever possible, only the basic variant, i.e., the full name.

This recommendation is supported at least by two considerations. Firstly, an experienced patent searcher is most likely to start his search by using a full name derived from one of the official publications of industrial property offices where usually only full names appear. It is recalled that an applicant prefers to give his officially recognized name in full. Secondly, the presentation of

full names in a name index does not require any additional input or processing whilst preparing a data base or a card file needed for producing the name index. It should be noted that in most cases the data base to be used is common to other computerized uses and is usually produced as a by-product while preparing official publications by photocomposition processes.

10. Since in some cases the user is likely to start his search by utilizing a name variant other than the full name (e.g., derived from non-patent sources) it is RECOMMENDED to take the following measures assisting the user in identifying the relevant entry in the name index:

    (a) references to special registers, e.g., commercial registers where full names of legal entities can be found should be given in the preface to the index;

    (b) well-known acronyms, abbreviations and incomplete names should be given as additional entries in the name index with cross-references to the entries containing the respective full names (see paragraphs 26 and 27 which discuss cross-references in detail); if such cross-references are not given in the index, a list of well-known acronyms, abbreviations and incomplete names, together with their full equivalents, should be given in the preface;

    (c) a list of regularly used abbreviations constituting part(s) of full names (see 5(b)(ii)) should be published in the preface to the name index. These abbreviations which replace some constituent parts of full names usually relate to generic indications of legal entities such as “Office”, “*Compagnie*”, “Brothers”, “Corporation”, “*Aktiebolaget*”, “Propriety”, etc.

11. Despite the occasional occurrence of reformatted names, mostly in patent associated literature, it is RECOMMENDED not to change the sequence of constituent parts of names presented in the name index with the few exceptions given in paragraphs 12 and 13.

    The above recommendation takes into account the following basic considerations. Firstly, reformatted names do not appear in the patent documents and in the secondary literature prepared by industrial property offices on the basis thereof. Secondly, an average user who is not versed in foreign languages is not able himself to reformat an encountered name in an unambiguous way. Therefore, the results of reformatting of a particular name carried out by the user and the compiler of the name index cannot be expected to coincide.

12. In order to assist the user in identifying the relevant entry in the name index on the basis of an incomplete name variant encountered by him in non-patent literature, it is RECOMMENDED, apart from referring the searcher to a special register containing full names (see paragraph 10(a)), to include the respective full name in a reformatted form as an entry of the name index. Here “reformatted name” means the name arranged in such a way that its constituent part representing the corresponding incomplete name variant widely used instead of the full name is brought to the front of the entry or used as the ordering key. The part brought to the front should be followed by a delimiting character which can be a comma (,) or a square bracket ([), or should be distinguished in some other way, followed by the rest of the constituent parts, e.g., *Renault*, *Régie Nationale des Usines*; *Zeiss Jena*, *VEB Carl*; *Westfalia*, *Gewerkschaft Eisenhütte*; Healthcare Association, United etc.

13. Sometimes a name can contain at its beginning a non-significant part such as articles and prepositions, e.g., “a”, “an”, “the”, “*la*”, “*les*”. The use of the said parts has no clear linguistic motivation for an uninitiated user. Therefore, it is RECOMMENDED to place the said non-significant part(s) after the main name followed by a delimiting character, e.g., “The Stanley Works” becomes “Stanley Works, The”, “*Le Carton Lorraine S.A.*” – “*Carton Lorraine, S.A., Le*” and “*Von Treu AG*” – “*Treu AG, Von*”. For convenience, a list of the most common non-significant parts should be given in the preface to the index.

Recommendations specific to names of natural persons (personal names)

14. Names of natural persons are not complicated in structure and, in general, contain only the following components:

    - family name;
    - given name(s) and/or initial(s).

    Sometimes they may be accompanied by personal titles such as: Dr.-Ing., Dipl.-Ing., Dr., Prof., Sir, etc... and indications of residence.

15. In practice, the following two main sequences in presenting the above mentioned components appear on the published patent documents:

    (a) personal title (if any), given name(s) and/or initial(s), family name, e.g., Ing. James S. Fritz; Prof. Dr. Dipl.-Chem. Erhard Sirtl;

    (b) family name, given name(s) and/or initials, personal title (if any), e.g., Fritz, James S., Ing.; Sirtl, Edhard, Prof. Dr. Dipl.-Chem.

Although in linguistic respects both sequences are equally admissible the first sequence seems to be the one most preferred on patent documents.

16. On the other hand, considerations of optimal sorting and effective use require that the first position of a name should be filled by the most significant and less common element which allows a name to be identified with a minimum of scrutiny. For the most common languages, this element is the family name. Therefore, it is RECOMMENDED that all names of natural persons to be included in a name index, or in a machine-readable file should be reformatted in accordance with the pattern sequence given in paragraph 15(b). Accordingly, it is RECOMMENDED that the pattern of name presentation as a whole should be as follows:

- family name, the first given name in full, initials and a personal title (if any), e.g., Fritz, William L.; Sirtl, Erhard.

Note: A personal title is not considered as a part of the name. Therefore, its indication is left completely at the discretion of industrial property offices.

17. If a name does not contain a component which can clearly be identified as a family name, the name should not be reformatted.

18. In general, a predicate preceding the family name such as "*De*", "*De la*", "*Van*", "*Van Der*", "*Von*", etc., should not be omitted from the name nor placed after a delimiting character unless the language practice of a particular Office or a respective country provides for a different treatment, e.g., in the German language the predicate "*Von*" is disregarded in the sorting process. If an Office follows some special rules in handling the above mentioned predicates it should be stated in the preface to the index.

Recommendations common to both types of names

Rules for ordering names

19. The name in general can contain as its constituent parts separate words, abbreviations, capital and/or small letters, numerals, special signs, letters with diacritics, etc. Different approaches in handling these constituent parts while sorting and ordering the names can result in different filing places for one and the same name in different indexes.

20. In order to avoid discrepancies in ordering whilst preparing a name index, it is RECOMMENDED that the following rules be adhered to for the sorting of names and respective entries in the name index:

(a) sorting method: word by word, character by character;

Note: Capital and small letters should be treated as equals. In principle, short words will be sorted before longer words that commence with the same characters as the short word.

(b) sorting sequence:

(i) the sorting should follow the sequence of letters in the alphabet. For the purposes of these guidelines any constituent part of the name, be it a word or a part of it or a single letter if terminated by one of the following signs should be treated as a single word. However, the sign itself should be disregarded while sorting.

- blank (space)
- full stop (.)
- plus (+)
- ampersand (&)
- hyphen (-)
- slash (/)

Note: All other signs occurring between any constituent parts of the name, e.g., comma, semicolon, asterisk, apostrophes and inverted commas should be disregarded when sorting, unless they are accompanied by a blank space.

(ii) if a need arises to sort characters other than letters and digits, the sorting sequence given using the EBCDIC (Extended Binary Coded Decimal Interchange Code) code system should be followed, namely:

- blank (space)
- full stop (.)
- opening round bracket (()
- plus (+)
- ampersand (&)
- closing round bracket ())
- semicolon (;)
- hyphen (-)
- slash (/)
- comma (,)

- apostrophe (‘)
- quotation mark (“)

(iii) numerals presented as Arabic digits should be treated as characters and arranged following the last letters of the alphabet in an increasing numerical order, e.g.:

- 3 Sigma Inc.
- 3 U Partners
- 21st Century Products
- 2500 Corporation
- 379235 Ontario Ltd.

Note: Numerals when presented by corresponding full words of the natural language should be treated accordingly, i.e., as independent words, in alphabetic order, e.g.:

- Four-star Corporation
- Three Bond Co. Ltd.
- Twelve West Inc.

21. Diacritics on letters such as Ç, Š, etc. should preferably be disregarded in the sorting procedure (but not in the print), i.e., no discrimination should be made between ordering a letter with or without a diacritic. If, however, national standards prescribe a different treatment of letters having diacritics, this should be clearly indicated in the short version of the applied rules, which is RECOMMENDED to be published by the industrial property office with each name index volume. The same holds if national standards prescribe a separate treatment of certain combinations of letters.

Recommendations for transliteration of names

22. Offices should draw to the attention of applicants that the names of applicants originally written in alphabets other than the alphabet used by the Office concerned should preferably be transliterated into that alphabet according to the corresponding recommendations of the International Organization for Standardization (ISO). The relevant standards are ISO/R233-1961, ISO/R259-1962, ISO/R9-1968, ISO 7098-1982.

23. Since the main source of discrepancies in the transliteration of names is a lack of knowledge of applicants and their patent attorneys or agents regarding the ISO rules, it is RECOMMENDED that the Office regulations intended for foreign applicants should contain appropriate provisions urging the applicants and patent attorneys to follow the respective ISO recommendations. For this purpose references to the corresponding ISO publication or relevant excerpts therefrom together with transliteration tables should be included in the said provisions. A juridical check on how these regulations are observed should be made by offices. Offices which act as the receiving offices for national and foreign applicants in accordance with an international or regional treaty should regularly verify the results of transliteration submitted to them by the applicants.

24. If an Office uses a transliteration table other than that envisaged by the ISO recommendations this Office should take appropriate measures ensuring the required consistency of transliteration results, e.g., by undertaking the main bulk of transliteration work itself or by providing the potential applicants with relevant information.

25. Since the user is likely to start his search by using a transliteration variant prepared by an outside agency on the basis of a national standard or any other transliteration tables, it is RECOMMENDED to reproduce some of the most known transliteration tables in the preface to the name index by indicating the scope of their use.

Recommendations for cross-references

26. As cross-references increase the length of indexes, they should only be given when really necessary. Such cases are, in particular:

    (a) when enterprises, institutions and the like are well-known under both an acronym (or incomplete name) and a full name. The substantive entry should be under the full name;

    (b) when several inventors are named. The substantive entry should be under the first named inventor;

    (c) if a name index to be compiled covers both the name of the applicant(s) and of the inventor(s), the substantive entry should be under the name of the applicant.

27. Entries containing a cross-reference should, at least, consist of the following components:

    (a) the name or name variant which forms the leading part of the entry;

    (b) the word “see” or “cf” (or its translation into the language of a publishing Office), e.g., Volkmann, Klaus cf. Philips

Kommunikations Industrie AG;

(c) a reference including the full name under which the complete information can be found.

The cited name should be printed preferably in a bold type face.

Final remarks

28. These recommendations are basically applicable for name indexes using Roman characters. For languages using other characters such as Cyrillic characters, most of the recommendations set forth above can be applied, with some corresponding amendments and modifications.

29. The recommendations given above should also be followed for a computerized handling and processing of the name information, in particular, if the stored data including the names is to be used for preparing a name index either in printed form or on COM-microfiches. In particular, the recommendations should be applied in respect both to the input and to the output presentation of names.

30. On the other hand, computer-based storage and searching *per se* offers wider possibilities in searching name information. Thus, it is feasible to store for a given name all its known variants, i.e., to create families of variants for each particular name and, consequently, to accept as a search request any name variant. In order to save the computer memory it is also possible to store long names in either a truncated or coded form.

APPENDIX I: List of legal entities particularly active in the industrial property field*

Note: The names occurring in the present List are represented in a reformatted form whenever they contain a non-significant part as defined in paragraphs 12 and 13 of the Recommendations and in Annex C to the model preface “List of non-significant particles occurring in the Names of legal entities.

US ABBOTT LABORATORIES
US AFC INDUSTRIES, INCORPORATED
JP AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY
DE AGFA-GEVAERT AKTIENGESELLSCHAFT
CS AGROZET, KONCERNOVY USTAV ZEMEDELSKYCH STROJU
US AIR PRODUCTS AND CHEMICALS
JP AISIN SEIKI COMPANY LIMITED
JP AJINOMOTO COMPANY INCORPORATED
PL AKADEMIA GORNICZO HUTNICZA
NL AKZO NAAMLOZE VENNOOTSCHAP US AKZONA INCORPORATED
SE ALFA-LAVAL AKTIEBOLAG
DE ALFRED TEVES GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
US ALLIED CORPORATION
US ALLIS-CHALMERS CORPORATION
JP ALPS ELECTRIC COMPANY LIMITED
FR ALSTHOM ATLANTIQUE
US ALUMINIUM COMPANY OF AMERICA
US AM INTERNATIONAL
US AMERICAN CAN COMPANY
US AMERICAN CYANAMID COMPANY
US AMERICAN HOME PRODUCTS
US AMERICAN OPTICAL CORPORATION
US AMF INCORPORATED
US AMP INCORPORATED
US AMPEX CORPORATION
IT ANIC SOCIETA PER AZIONE
FR ANVAR AGENCE NATIONALE DE LA VALORISATION DE LA RECHERCHE
FR ARBED SOCIETÉ ANONYME
DE ARTUR FISCHER
JP ASAHI CHEMICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED
JP ASAHI GLASS COMPANY LIMITED
JP ASAHI OPTICAL COMPANY LIMITED

SE ASEA AKTIEBOLAG
US ATLANTIC RICHFIELD COMPANY
SE ATLAS COPCO AKTIEBOLAG
DE AUDI NSU AUTO UNION AKTIENGESELLSCHAFT
GB AUTOMOTIVE PRODUCTS PUBLIC LIMITED COMPANY
CH AUTOPHON AKTIENGESELLSCHAFT
US AVCO CORPORATION

US B.F. GOODRICH COMPANY, THE
GB BABCOCK & WILCOX COMPANY, THE
JP BABCOCK HITACHI KABUSHIKI KAISHA
DE BASF AKTIENGESELLSCHAFT
US BASF WYANDOTTE CORPORATION
US BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE
US BAXTER TRAVENOL LABORATORIES
DE BAYER AKTIENGESELLSCHAFT
DE BAYERISCHE MOTORENWERKE AKTIENGESELLSCHAFT
CH BBC AKTIENGESELLSCHAFT BROWN, BOVERI & CIE
US BECKMAN INSTRUMENTS
GB BEECHAM GROUP PUBLIC LIMITED COMPANY
DE BEHRINGWERKE AKTIENGESELLSCHAFT
US BELL & HOWELL COMPANY
US BELL TELEPHONE LABORATORIES INCORPORATED
US BELOIT CORPORATION
SU BELORUSSKY TEKHNOLOGICHESKY INSTITUT IMENI KIROVA
US BENDIX CORPORATION, THE
DE BERGWERKSVERBAND GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
US BETHLEHEM STEEL CORPORATION
FR BFG GLASSGROUP
DE BOEHRINGER MANNHEIM GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
US BOEING COMPANY, THE
SE BOFORS, AKTIEBOLAG
US BORG-WARNER CORPORATION
DE BOSCH-SIEMENS HAUSGERAETE GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
DE BRAUN AKTIENGESELLSCHAFT
JP BRIDGESTONE CORPORATION
US BRISTOL-MYERS COMPANY
GB BRITISH PETROLEUM PUBLIC LIMITED COMPANY
GB BRITISH STEEL CORPORATION
GB BRITISH TELECOMMUNICATIONS PUBLIC LIMITED COMPANY
GB BRITISH UNITED SHOE MACHINERY COMPANY LIMITED, THE
JP BROTHER INDUSTRIES LIMITED
US BRUNSWICK CORPORATION
US BUNKER RAMO CORPORATION
US BURROUGHS CORPORATION

NL C. VAN DER LELY NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
DE C.H. BOEHRINGER SOHN INGELHEIM GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
JP CANON ELECTRONICS INCORPORATED
JP CANON INCORPORATED
US CARRIER CORPORATION
JP CASIO COMPUTER COMPANY LIMITED
US CATERPILLAR TRACTOR COMPANY
US CELANESE CORPORATION
JP CENTRAL GLASS COMPANY LIMITED
BE CENTRE DE RECHERCHES MÉTALLURGIQUES
FR CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
CS CESKOSLOVENSKA AKADEMIE VED
US CHAMPION INTERNATIONAL CORPORATION

SU CHELYABINSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT IMENI LENINA
DE CHEMISCHE WERKE HUELS AKTIENGESELLSCHAFT
US CHEVRON RESEARCH COMPANY
HU CHINOIN GYOGYSZER ES VEGYESZETI GYAR
JP CHISSO CORPORATION
JP CHIYODA CHEMICAL ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
US CIBA GEIGY CORPORATION
CH CIBA-GEIGY AG
FR CII-HONEYWELL BULL (compagnie internationale pour l'informatique)
FR CIT-ALCATEL (compagnie industrielle des télécommunications)
JP CITIZEN WATCH COMPANY LIMITED
FR CITROEN (automobile société anonyme)
CS CKD PRAHA, OBOROVY PODNIK
GB COAL INDUSTRY PATENTS LIMITED
US COLGATE-PALMOLIVE COMPANY
US COMBUSTION ENGINEERING INCORPORATED
FR COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE
AU COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANIZATION
FR COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ
US CONOCO, INCORPORATED
US CONTINENTAL GROUP INCORPORATED, THE
DE CONTINENTAL GUMMI-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT
US CORNING GLASS WORKS
US CPC INTERNATIONAL INCORPORATED
FR CREUSOT LOIRE

JP DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED
JP DAIDO STEEL COMPANY LIMITED
JP DAIFUKU COMPANY LIMITED
JP DAIKIN INDUSTRY LIMITED
DE DAIMLER BENZ AKTIENGESELLSCHAFT
JP DAINICHI NIPPON CABLES LIMITED
JP DAINICHI SEIKA COLOR & CHEMICAL MANUFACTURING COMPANY LIMITED
JP DAINIPPON INK & CHEMICALS INCORPORATED
JP DAINIPPON PRINTING COMPANY LIMITED
JP DAINIPPON TORYO COMPANY LIMITED
US DANA CORPORATION
DK DANFOSS A/S
US DART INDUSTRIES INCORPORATED
US DEERE & COMPANY
DE DEGUSSA AKTIENGESELLSCHAFT
JP DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA
US DIAMOND SHAMROCK CORPORATION
DE DIDIER ENGINEERING GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
SU DNEPROPETROVSKY GORNY INSTITUT IMENI ARTEMA
SU DNEPROPETROVSKY KHIMIKO-TEKHNOLOGICHESKY INSTITUT IMENI DZERZHINSKOGO
SU DNEPROPETROVSKY METALLURGICHESKY INSTITUT
SU DONETSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT
US DOW CHEMICAL COMPANY, THE
US DOW CORNING CORPORATION
DE DR. KARL THOMAE GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
DE DRAEGERWERK AKTIENGESELLSCHAFT
US DRESSER INDUSTRIES INCORPORATED
GB DUNLOP LIMITED
DE DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT

US E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
US E.R. SQUIBB & SONS INCORPORATED
US EASTMAN KODAK COMPANY

US EATON CORPORATION
JP EBARA CORPORATION
HU EGYT GYOGYSZERVEGYESZETI GYAR
JP EISAI COMPANY LIMITED
FR ELF AQUITAINE
US ELI LILLY AND COMPANY
CS ELITEX, KONCERNOVY VYZKUMNY USTAV
US EMERSON ELECTRIC COMPANY
GB EMI LIMITED
CS ENERGOPROJEKT, KONCERNOVA PROJEKTOVA INZENYRSKA UCELOVA ORGANIZACE
US ENGELHARD MINERALS AND CHEMICALS CORPORATION
FR ÉTAT FRANÇAIS
US ETHYL CORPORATION
SU EXPERIMENTALNY NAUCHNO-ISSLEDOVATELSKY INSTITUT METALLOREZHUSCHIKH STANKOV
US EXXON RESEARCH AND ENGINEERING COMPANY

CH F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. AG
JP FANUC LIMITED
IT FARMITALIA CARLO ERBA SOCIETA PER AZIONE
FR FERODO (Société anonyme française du)
DE FICHTEL AND SACHS AKTIENGESELLSCHAFT
US FIRESTONE TIRE & RUBBER COMPANY, THE
GB FISONS PUBLIC LIMITED COMPANY
SU FIZIKO-TEKHNOLOGICHESKY INSTITUT AKADEMII NAUK BSSR
US FMC CORPORATION
US FORD MOTOR COMPANY
AT FRANZ PLASSER BAHNBAUMASCHINEN INDUSTRIEGESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
DE FRIEDRICH KRUPP GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
JP FUJI ELECTRIC COMPANY LIMITED
JP FUJI ELECTRIC CORPORATION RESEARCH & DEVELOPMENT LIMITED
JP FUJI HEAVY INDUSTRIES LIMITED
JP FUJI PHOTO FILM COMPANY LIMITED
JP FUJI XEROX COMPANY LIMITED
JP FUJIKURA LIMITED
JP FUJISAWA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
JP FUJITSU LIMITED
JP FUJITSU TEN LIMITED
JP FURUKAWA ELECTRIC COMPANY LIMITED, THE

US G.D. SEARLE & COMPANY
US GAF CORPORATION
IT GD SOCIETA PER AZIONI
CH GEBRUEDER SULZER AG
US GENERAL DYNAMICS CORP.
US GENERAL ELECTRIC COMPANY
US GENERAL FOODS CORPORATION
US GENERAL MOTORS CORPORATION
US GENERAL SIGNAL CORPORATION
US GENERAL TIRE & RUBBER COMPANY
CH GEORG FISCHER AG
DE GEWERKSCHAFT EISENHUETTE WESTFALIA
GB GIRLING LIMITED
GB GLAXO GROUP LIMITED
US GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
SU GOSUDARSTVENNY POLITEKHNICHESKY INSTITUT IMENI ZHDANOVA
US GOULD INCORPORATED
IT GRUPPO LEPETIT SOCIETA PER AZIONI
SU GRUZINSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT
US GTE AUTOMATIC ELECTRIC LABORATORIES

US GTE LABORATORIES INCORPORATED
US GTE PRODUCTS CORPORATION
US GULF OIL CORPORATION
US GULF RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY

GB HALLIBURTON COMPANY
US HARRIS CORPORATION
DE HAUNIWERKE KOERBER & COMPANY KOMMANDITGESELLSCHAFT
DE HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT
DE HENKEL KOMMANDITGESELLSCHAFT
US HERCULES INCORPORATED
US HEWLETT-PACKARD COMPANY
LI HILTI AKTIENGESELLSCHAFT
JP HINO MOTORS LIMITED
JP HITACHI CABLE LIMITED
JP HITACHI CHEMICAL COMPANY LIMITED
JP HITACHI CONSTRUCTION MACHINE COMPANY LIMITED
JP HITACHI DENSHI LIMITED
JP HITACHI ENGINEERING COMPANY LIMITED
JP HITACHI LIMITED
JP HITACHI MAXELL LIMITED
JP HITACHI METALS LIMITED
JP HITACHI MICRO COMPUTER ENGINEERING LIMITED
JP HITACHI PLANT ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
JP HITACHI ZOSEN CORPORATION
DE HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT
US HOFFMAN-LAROCHE INCORPORATED
JP HONDA MOTOR COMPANY LIMITED
US HONEYWELL INCORPORATED
US HONEYWELL INFORMATION SYSTEMS INCORPORATED
US HOOKER CHEMICALS & PLASTICS CORPORATION
US HUGHES AIRCRAFT COMPANY

US ICI AMERICAS INC
JP IDEMITSU KOSAN COMPANY LIMITED
US ILLINOIS TOOL WORKS INCORPORATED
GB IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY
JP INOUE JAPAX RESEARCH INCORPORATED
SU INSTITUT CHERNOI METALLURGII IMENI BAIKOVA
SU INSTITUT ELEKTRODINAMIKI AKADEMII NAUK USSR
SU INSTITUT ELEKTROSWARKI IMENI PATONA
FR INSTITUT FRANÇAIS DU PÉTROLE
SU INSTITUT GORNOGO DELA IMENI SKOCHINSKOGO
SU INSTITUT GORNOGO DELA SIBIRSKOGO OTDELENIA AKADEMII NAUK SSSR
SU INSTITUT KIBERNETIKI AKADEMII NAUK USSR
SU INSTITUT LITYA AKADEMII NAUK USSR
SU INSTITUT SVERKHTVERDYKH MATERIALOV
SU INSTITUT TEPLA I MASSOOBMENA AKADEMII NAUK BSSR
US INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
US INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INCORPORATED
US INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY
US INTERNATIONAL STANDARD ELECTRIC CORPORATION
US INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION
JP ISEKI & COMPANY LIMITED
JP ISHIKAWAJIMA HARIMA HEAVY INDUSTRY COMPANY LIMITED
JP ISUZU MOTORS LIMITED
JP IWATSU ELECTRIC COMPANY LIMITED

DE J.M. VOITH GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG

DE JAGENBERGWERKE AKTIENGESELLSCHAFT
BE JANSSEN PHARMACEUTICA NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
JP JAPAN ATOMIC ENERGY RESEARCH INSTITUTE
JP JAPAN STEEL WORKS LIMITED, THE
JP JAPAN STORAGE BATTERY COMPANY LIMITED
JP JAPAN SYNTHETIC RUBBER COMPANY LIMITED
JP JAPAN TOBACCO INCORPORATED
JP JEOL LIMITED
US JOHNS-MANVILLE CORPORATION
US JOHNSON & JOHNSON
GB JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY

DE KABEL- UND METALLWERKE GUTEHOFFNUNGSHUETTE AKTIENGESELLSCHAFT
JP KAJIMA CORPORATION
JP KANEBO LIMITED
JP KANEGAFUCHI CHEMICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED
JP KANSAI PAINT COMPANY LIMITED
JP KAO CORPORATION
SU KAUNASSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT IMENI ANTANASA
JP KAWAI MUSICAL INSTRUMENTS MANUFACTURING COMPANY LIMITED
JP KAWASAKI HEAVY INDUSTRY LIMITED
JP KAWASAKI STEEL CORPORATION
GB KENDALL COMPANY, THE
DE KERNFORSCHUNGSANLAGE JUELICH GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
SU KHARKOVSKY AVIATSIONNY INSTITUT
SU KHARKOVSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT IMENI LENINA
SU KIEVSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT
US KIMBERLEY-CLARK CORPORATION
DE KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AKTIENGESELLSCHAFT
DE KNORR-BREMSE GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
JP KOBE STEEL LIMITED
JP KOKUSAI DENSHIN DENWA COMPANY LIMITED (KDD)
JP KOKUSAI ELECTRIC COMPANY LIMITED
JP KOMATSU LIMITED
JP KONISHIROKU PHOTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
SU KONSTRUKTORSKOE BJURO INSTITUTA IMENI KUJBYSHEVA
US KOPPERS COMPANY, INCORPORATED
DE KRAFTWERK UNION AKTIENGESELLSCHAFT
SU KRASNODARSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT
JP KUBOTA LIMITED
JP KURARAY COMPANY LIMITED
JP KUREHA CHEMICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED
JP KURITA WATER INDUSTRY LIMITED
JP KUROSAKI REFRACTORY COMPANY LIMITED
JP KYOCERA CORPORATION
JP KYOKUTO KAIHATSU KOGYO COMPANY LIMITED
JP KYOWA HAKKO KOGYO COMPANY LIMITED

SE L.M. ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET
SU LENINGRADSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT IMENI KALININA
SU LENINGRADSKY TEKHNOLOGICHESKY INSTITUT IMENI LENSOVETA
US LEVER BROTHERS COMPANY
CH LGZ LANDIS & GYR ZUG AG
DE LICENTIA PATENTVERWALTUNGSGESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
GB LILLY INDUSTRIES LIMITED
DE LINDE AKTIENGESELLSCHAFT
JP LION CORPORATION
CH LONZA AG
GB LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY

FR LUMMUS (société française des techniques)
SU LVOVSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT

US M & T CHEMICALS INCORPORATED
SU MAGNITOGORSKY METALLURGICHESKY KOMBINAT
DE MAN MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NUERNBERG AKTIENGESELLSCHAFT
DE MANNESMANN AKTIENGESELLSCHAFT
GB MARCONI COMPANY LIMITED, THE
US MARVIN GLASS & ASSOCIATES
CH MASCHINENFABRIK RIETER AG
US MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
NL MASSEY FERGUSON SERVICES NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
JP MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRY COMPANY LIMITED
JP MATSUSHITA ELECTRIC WORKS LIMITED
JP MATSUSHITA ELECTRONICS CORPORATION
JP MATSUSHITA GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS INCORPORATED
JP MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY
JP MATSUSHITA SEIKO COMPANY LIMITED
US MATTLE, INCORPORATED
DE MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FOERDERUNG DER WISSENSCHAFTEN, E.V.
JP MAZDA MOTOR CORPORATION
US MCDONNELL DOUGLAS CORPORATION
US MCGRAW-EDISON COMPANY
US MEAD CORPORATION, THE
US MEDTRONIC INCORPORATED
JP MEIDENSHA ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY LIMITED
JP MEINAN MACHINERY WORKS INCORPORATED
US MERCK & COMPANY INCORPORATED
DE MERCK PATENT GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
DE MESSER GRIESHEIM GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
DE MESSERSCHMITT-BOELKOW-BLOHM GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
DE METALLGESELLSCHAFT AKTIENGESELLSCHAFT
FR MICHELIN ET CIE (Compagnie générale des établissement)
US MILES LABORATORIES INCORPORATED
US MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY
JP MINOLTA CAMERA COMPANY LIMITED
JP MITA INDUSTRY COMPANY LIMITED
JP MITSUBISHI CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED
JP MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
JP MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY INCORPORATED
JP MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES LIMITED
JP MITSUBISHI METAL CORPORATION
JP MITSUBISHI MOTORS CORPORATION
JP MITSUBISHI PAPER MILLS LIMITED
JP MITSUBISHI PETROCHEMICAL COMPANY LIMITED
JP MITSUBISHI RAYON COMPANY LIMITED
JP MITSUI ENGINEERING & SHIPBUILDING COMPANY LIMITED
JP MITSUI PETROCHEMICAL INDUSTRIES LIMITED
JP MITSUI TOATSU CHEMICALS INCORPORATED
US MOBIL OIL CORPORATION
US MONSANTO COMPANY
IT MONTEDISON SOCIETA PER AZIONI
SU MOSKOVSKOE VYSSHEE TEKHNICHESKOE UCHILISCHE
SU MOSKOVSKY AVIATSIONNY INSTITUT IMENI ORDZHONIKIDZE
SU MOSKOVSKY AVTOMOBILNY ZAVOD IMENI LIKHACHEVA
SU MOSKOVSKY ENERGETICHESKY INSTITUT
SU MOSKOVSKY INSTITUT KHIMICHESKOGO MASHINOSTROENIYA
SU MOSKOVSKY INSTITUT NEFTEKHIMICHESKOI I GASOVOI PROMYSHLENNOSTI

SU MOSKOVSKY INSTITUT STALI I SPLAVOV
SU MOSKOVSKY INZHENERNO-STROITELNY INSTITUT IMENI KUJBYSHEVA
SU MOSKOVSKY KHIMIKO-TEKHNOLOGICHESKY INSTITUT IMENI MENDELEEVA
US MOTOROLA INCORPORATED
DE MTU MOTOREN-UND TURBINENUNION MUENCHEN GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
JP MURATA MANUFACTURING COMPANY LIMITED

US NALCO CHEMICAL COMPANY
US NATIONAL AERONAUTICS AND SPACE ADMINISTRATON
JP NATIONAL HOUSE INDUSTRY COMPANY LIMITED
JP NATIONAL INSTITUTE FOR RESEARCHES IN INORGANIC MATERIALS
US NATIONAL RESEARCH AND DEVELOPMENT INCORPORATED
GB NATIONAL RESEARCH DEVELOPMENT CORPORATION
JP NATIONAL TOYO BEARING COMPANY LIMITED
SU NAUCHNO-EXPERIMENTALNY INSTITUT AVTOMOBILNOGO ELEKTROOBORUDOVANIA
US NCR CORPORATION
JP NEC CORPORATION
JP NEC HOME ELECTRONICS LIMITED
FR NESTLÉ SA (société des produits)
JP NGK INSULATORS LIMITED
JP NGK SPARK PLUG COMPANY LIMITED
JP NIPPON ATOMIC INDUSTRY GROUP COMPANY LIMITED
JP NIPPON DENSO COMPANY LIMITED
JP NIPPON GAKKI SEIZO KABUSHIKI KAISHA
JP NIPPON HOSO KYOKAI (NHK)
JP NIPPON KAYAKU COMPANY LIMITED
JP NIPPON KOGAKU KABUSHIKI KAISHA (NIKON)
JP NIPPON KOKAN KABUSHIKI KAISHA (NKK)
JP NIPPON LIGHT METAL COMPANY LIMITED
JP NIPPON MINING COMPANY LIMITED
JP NIPPON OIL & FATS COMPANY LIMITED
JP NIPPON OIL COMPANY LIMITED
JP NIPPON SHOKUBAI KAGAKU KOGYO COMPANY LIMITED
JP NIPPON SIGNAL COMPANY LIMITED, THE
JP NIPPON SODA COMPANY LIMITED
JP NIPPON SOKEN INCORPORATED
JP NIPPON STEEL CORPORATION
JP NIPPON SYNTHETIC CHEMICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED, THE
JP NIPPON TELEGRAPH & TELEPHONE CORPORATION (NTT)
JP NIPPON ZEON COMPANY LIMITED
JP NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED
JP NISSHIN STEEL COMPANY LIMITED
JP NISSIN ELECTRIC COMPANY LIMITED
JP NITTO ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
US NL INDUSTRIES INCORPORATED
US NORTH AMERICAN PHILIPS CORPORATION
CA NORTHERN TELECOM LIMITED
SU NOVOCHERKASSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT

SU ODESSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT
JP OKI ELECTRIC INDUSTRY COMPANY LIMITED
US OLIN CORPORATION
JP OLYMPUS OPTICAL COMPANY LIMITED
JP OMRON TATEISI ELECTRONICS COMPANY
FR ORÉAL SOCIÉTÉ ANONYME, L'
JP OSAKA GAS COMPANY LIMITED
PL OSRODEK BADAWCZO-ROZWOJOWY TECHNIKI SWIETLNEJ
JP OTSUKA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
US OUTBOARD MARINE CORPORATION

FI OUTOKUMPU OSAKEYHTIO
US OWENS CORNING FIBERGLAS CORPORATION
US OWENS ILLINOIS INCORPORATED

US P.R. MALLORY & COMPANY INCORPORATED
FR PECHINEY ALUMINIUM
US PENNWALT CORPORATION
FR PEUGEOT AUTOMOBILES (Société dite)
US PFIZER INCORPORATED
GB PHILIPS ELECTRONIC AND ASSOCIATED INDUSTRIES LIMITED
NL PHILIPS GLOEILAMPENFABRIEKEN NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
DE PHILIPS PATENTVERWALTUNG GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
US PHILLIPS PETROLEUM COMPANY
GB PILKINGTON BROTHERS PUBLIC LIMITED COMPANY
JP PIONEER ELECTRONIC CORPORATION
IT PIRELLI FURLANIS APPLICAZIONI IDRAULICHE
US PITNEY-BOWES INCORPORATED
GB PLESSEY PUBLIC LIMITED COMPANY
US POLAROID CORPORATION
PL POLITECHNIKA GDANSKA
PL POLITECHNIKA LODZKA
PL POLITECHNIKA SLASKA
PL POLITECHNIKA WARSZAWSKA
PL POLITECHNIKA WROCLAWSKA
FR PONT-À-MOUSSON SOCIÉTÉ ANONYME
GB POST OFFICE
US PPG INDUSTRIES INCORPORATED
US PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE
US PULLMAN, INCORPORATED

US RAYCHEM CORPORATION
US RAYTHEON COMPANY
US RCA CORPORATION
FR RENAULT (Régie nationale des usines)
FR RENAULT VÉHICULES INDUSTRIELS SOCIÉTÉ ANONYME
US RESEARCH CORPORATION
US REYNOLDS METALS COMPANY
FR RHONE POULENC INDUSTRIES
FR RHONE POULENC TEXTILE
FR RHONE-POULENC AGRO-CHIMIE
HU RICHTER GEDEON VEGYESZETI GYAR
JP RICOH COMPANY LIMITED
JP RIKAGAKU KENKYUSHO
DE ROBERT BOSCH GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
US ROBERTSHAW CONTROLS COMPANY
US ROCKWELL INTERNATIONAL CORPORATION
DE ROEHM GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
US ROHM & HAAS COMPANY
JP ROHM COMPANY LIMITED
GB ROLLS ROYCE LIMITED
SU ROSTOVSKY GOSUDARSTVENNY UNIVERSITET
FR ROUSSEL UCLAF
SU RYAZANSKY RADIOTEKHNICHESKY ZAVOD

FR SAINT-GOBAIN VITRAGE
US SANDOZ-WANDER, INCORPORATED
CH SANDOZ AG
US SANDOZ INCORPORATED
JP SANKYO COMPANY LIMITED

JP	SANYO ELECTRIC COMPANY LIMITED
JP	SATAKE ENGINEERING COMPANY LIMITED
DE	SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, BERLIN UND BERGKAMEN
US	SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION
CH	SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG
CH	SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT/CONFÉDÉRATION SUISSE/CONFEDERAZIONE SVIZZERA
US	SCM CORPORATION
GB	SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE, THE
JP	SEIKO EPSON CORPORATION
JP	SEIKO INSTRUMENTS & ELECTRONICS LIMITED
JP	SEIKOSHA COMPANY LIMITED
JP	SEKISUI CHEMICAL COMPANY LIMITED
JP	SEKISUI PLASTICS COMPANY LIMITED
SU	SEVASTOPOLSKY PRIBOROSTROITELNY INSTITUT
JP	SHARP CORPORATION
NL	SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ
US	SHELL OIL COMPANY
JP	SHIBAURA ENGINEERING WORKS COMPANY LIMITED
JP	SHIMADZU CORPORATION
JP	SHIMIZU CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
JP	SHIN ETSU CHEMICAL COMPANY LIMITED
JP	SHIN KOBE ELECTRIC MACHINERY COMPANY LIMITED
JP	SHIN MEIWA INDUSTRY COMPANY LIMITED
JP	SHINKO ELECTRIC COMPANY LIMITED
JP	SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA
JP	SHOWA ELECTRIC WIRE & CABLE COMPANY LIMITED
DE	SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
CH	SIG SCHWEIZERISCHE INDUSTRIE GESELLSCHAFT
US	SINGER COMPANY, THE
SE	SKF, AKTIEBOLAGET
CS	SKODA, KONCERNOVY PODNIK
CS	SLOVENSKA AKADEMIA VIED
GB	SMITH KLINE & FRENCH LABORATORIES LIMITED
US	SMITHKLINE CORPORATION
IT	SNAMPROGETII SOCIETA PER AZIONI
CH	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ SA
BE	SOLVAY & COMPAGNIE SOCIÉTÉ ANONYME
JP	SONY CORPORATION
US	SPERRY CORPORATION
CS	SPOFA, OBOROVE REDITELSTVI
CH	SPRECHER & SCHUH AG
NL	STAMICARBON BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID
ES	STANDARD ELECTRICA SOCIETA ANONIMA
DE	STANDARD ELEKTRIK LORENZ AKTIENGESELLSCHAFT
US	STANDARD OIL COMPANY
US	STANDARD OIL COMPANY, THE (OHIO)
GB	STANDARD TELEPHONES & CABLES LIMITED
CS	STATNI VYZKUMNY USTAV MATERIALU
CS	STATNI VYZKUMNY USTAV TEXTILNI
US	STAUFFER CHEMICAL COMPANY
US	STERLING DRUG INCORPORATED
JP	SUMITOMO BAKELITE COMPANY LIMITED
JP	SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED
JP	SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES LIMITED
JP	SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES LIMITED
JP	SUMITOMO METAL INDUSTRIES LIMITED
JP	SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED
US	SUN OIL OF PENNSYLVANIA

US SUNDSTRAND CORPORATION
JP SUZUKI MOTOR COMPANY LIMITED
US SYNTEX (USA) INCORPORATED
FR SYNTHELABO

JP TAISEI CORPORATION
JP TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED
JP TANABE SEIYAKU COMPANY LIMITED
JP TANAKA KIKINZOKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA
JP TDK CORPORATION
JP TECHNICAL RESEARCH & DEVELOPMENT INSTITUTE OF JAPAN DEFENSE AGENCY
JP TEIJIN LIMITED
US TEKTRONIX INCORPORATED
FR TÉLÉMÉCANIQUE ÉLECTRIQUE (LA)
CS TESLA, VYKUMNY USTAV A.S. POPOVA
US TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION
US TEXACO INCORPORATED
US TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED
US TEXTRON INCORPORATED
US THIOKOL CORPORATION
FR THOMSON BRANDT
FR THOMSON CSF
JP TLV COMPANY LIMITED
JP TOHOKU METAL INDUSTRIES LIMITED
JP TOKICO LIMITED
JP TOKUYAMA SODA COMPANY LIMITED
JP TOKYO ELECTRIC COMPANY LIMITED
JP TOKYO ELECTRIC POWER COMPANY INCORPORATED, THE
JP TOKYO JUKI INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
JP TOKYO SANYO ELECTRIC COMPANY LIMITED
SU TOMSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT IMENI KIROVA
JP TOPPAN PRINTING COMPANY LIMITED
JP TORAY INDUSTRIES INCORPORATED
JP TOSHIBA CORPORATION
JP TOSHIBA ELECTRIC EQUIPMENT CORPORATION
JP TOSHIBA MACHINE COMPANY LIMITED
JP TOYO INK MANUFACTURING COMPANY LIMITED
JP TOYO SEIKAN KAISHA LIMITED
JP TOYO SODA MANUFACTURING COMPANY LIMITED
JP TOYOBO COMPANY LIMITED
JP TOYODA AUTOMATIC LOOM WORKS LIMITED
JP TOYODA GOSEI COMPANY LIMITED
JP TOYODA MACHINE WORKS LIMITED
JP TOYOTA CENTRAL RESEARCH & DEVELOPMENT LABORATORY INCORPORATED
JP TOYOTA MOTOR CORPORATION
US TRW INCORPORATED
SU TSENTRALNY NAUCHNO-ISSLEDOVADELSKY INSTITUT CHERNOI METALLURGII
SU TSENTRALNY NAUCHNO-ISSLEDOVADELSKY PROEKTNY INSTITUT STROITELNYKH METALLOKONSTRUKTSII

US U.S. PHILIPS CORPORATION
JP UBE INDUSTRIES LIMITED
SU UFIMSKY AVIATSIONNY INSTITUT IMENI ORDZHONIKIDZE
SU UFIMSKY NEFTYANOJ INSTITUT
FR UGINE KUHLMANN (PCUK produits chimiques)
SU UKRAINSKY NAUCHNO-ISSLEDOVATELSKY INSTITUT METALLOV
NL UNILEVER NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
GB UNILEVER PUBLIC LIMITED COMPANY
US UNION CARBIDE CORPORATION
US UNION OIL CO. OF CALIFORNIA

US UNIROYAL INCORPORATED
GB UNITED KINGDOM ATOMIC ENERGY AUTHORITY
US UNITED STATES OF AMERICA, AGRICULTURE
US UNITED STATES OF AMERICA, AIR FORCE
US UNITED STATES OF AMERICA, ARMY
US UNITED STATES OF AMERICA, ATTORNEY GENERAL
US UNITED STATES OF AMERICA, DEPARTMENT OF COMMERCE
US UNITED STATES OF AMERICA, DEPARTMENT OF ENERGY
US UNITED STATES OF AMERICA, DEPARTMENT OF THE INTERIOR
US UNITED STATES OF AMERICA, DEPARTMENT OF STATE
US UNITED STATES OF AMERICA, DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
US UNITED STATES OF AMERICA, DIRECTOR NATIONAL SECURITY AGENCY
US UNITED STATES OF AMERICA, ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
US UNITED STATES OF AMERICA, FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION
US UNITED STATES OF AMERICA, FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
US UNITED STATES OF AMERICA, FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
US UNITED STATES OF AMERICA, LIBRARY OF CONGRESS
US UNITED STATES OF AMERICA, NATIONAL AERONAUTICS AND SPACE ADM
US UNITED STATES OF AMERICA, NATIONAL SCIENCE FOUNDATION
US UNITED STATES OF AMERICA, NAVY
US UNITED STATES OF AMERICA, POSTMASTER GENERAL
US UNITED STATES OF AMERICA, TENNESSEE VALLEY AUTHORITY
US UNITED STATES OF AMERICA, TREASURY
US UNITED STATES OF AMERICA, VETERANS ADMINISTRATION
US UNITED STATES OF AMERICA, HEALTH & HUMAN SERVICES
US UNITED STATES POSTAL SERVICE
US UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION
US UNITED STATES STEEL CORPORATION
JP UNITIKA LIMITED
US UOP, INCORPORATED
US UPJOHN COMPANY, THE
SU URALSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT IMENI KIROVA
US USM CORPORATION
US USS ENGINEERS AND CONSULTANTS INCORPORATED
CS USTAV PRO VYZKUM MOTOROVYCH VOZIDEL
CS USTAV ROZVOJA VYSOKYCH SKOL CSR
CS USTAV ROZVOJE VYSOKYCH SKOL SSR

FR VALEO
FI VALMET OSAKEYHTIO
US VARIAN ASSOCIATES INCORPORATED
DE VARTA BATTERIE AKTIENGESELLSCHAFT
DE VDO ADOLF SCHINDLING AKTIENGESELLSCHAFT
JP VICTOR COMPANY OF JAPAN LIMITED
SU VINNITSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT
CS VITKOVICE, KONCERN
AT VOEST ALPINE AKTIENGESELLSCHAFT
SU VOLGOGRADSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT
DE VOLKSWAGENWERK AKTIENGESELLSCHAFT
SU VSESOJUZNY NAUCHNO-ISSLEDOVADELSKY INSTITUT ZHELEZNODOROZHNOGO TRANSPORTA
CS VYZKUMNY USTAV MECHANIZACE A AUTOMATIZACE

US W.R. GRACE & COMPANY
DE WACKER CHEMIE GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG
US WARNER LAMBERT COMPANY
NL WAVIN BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID
GB WELLCOME FOUNDATION LIMITED, THE
CH WERKZEUGMASCHINENFABRIK OERLIKON-BUEHRLE AG
US WESTERN ELECTRIC COMPANY INCORPORATED

US WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY
US WESTINGHOUSE ELECTRIC CORPORATION
US WHIRLPOOL CORPORATION
DE WINDMOELLER & HOELSCHER

US XEROX CORPORATION

JP YAMAHA MOTOR COMPANY LIMITED
JP YAMATAKE HONEYWELL COMPANY LIMITED
JP YANMAR DIESEL ENGINE COMPANY LIMITED
SU YAROSLAVSKY POLITEKHNICHESKY INSTITUT
JP YASKAWA ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY LIMITED
JP YOKOGAWA HOKUSHIN ELECTRIC CORPORATION
JP YOKOHAMA RUBBER COMPANY LIMITED, THE
JP YOSHIDA KOGYO KABUSHIKI KAISHA (YKK)
JP YOSHINO KOGYOSHO COMPANY LIMITED

DE ZAHNRADFABRIK FRIEDRICHSHAFEN AKTIENGESELLSCHAFT
CS ZAVODY VSEOBECNEHO STROJIRENSTVI, KONCERN
US ZENITH RADIO CORPORATION
CS ZVL, VYZKUMNY USTAV PRO VALIVA LOZISKA

* – Based upon a survey covering the period 1978-1982, and for Japanese Legal Entities, the years 1984-1985.

APPENDIX II: Name index to patent documents (model preface)

General

31. This name index lists, in alphabetic order of names of applicants, inventors [and patentees] (see paragraph 11 below) the patent documents [granted patents, inventors' certificates, applications therefore, etc.] published in the Bulletin [Gazette] of a given country [indicate which one] during the period of [indicate period]. Each entry following a particular name gives the following bibliographic information: the publication number, title of invention, and the allotted classification symbols. For the purposes of uniquely identifying names in the Index and for easy retrieving of relevant entries, WIPO Standard ST.20 (Recommendations for the Preparation of Name Indexes to Patent Documents) has been followed.

32. For the purposes of this preface the expression "patent document" comprises patents for invention, plant patents, inventors' certificates, design patents, utility certificates, utility models, documents of addition thereto and published applications therefor.

Alphabet used in the Index

33. The alphabet used in this Index is given in Annex A to this preface which also shows the order in which the characters forming the alphabet are sorted. [Annex A should only be given when the alphabet used is other than the Roman alphabet without diacritics or other accents.]

Names of natural persons

34. Names of applicants or inventors who are natural persons are presented as follows:
    - family name, the first given name in full, initials and a personal title (if any), e.g., Fritz, William L.

35. Personal names which start with a non-significant part such as: "De", "De la", "Von", "Van", "Van Der", etc. [See list in Annex B; a complete list should be prepared by an office applying this rule] are to be found under the entry starting with a respective reformatted name. A reformatted name is formed by placing one of the above mentioned non-significant parts after the rest of the name.

Names of legal entities

36. The name of an applicant or a patentee being a legal entity appears in the Index as given by the applicant himself or as presented in the official register of patents or the like, i.e., in full, unabbreviated form with an unchanged sequence of components constituting the name. In contrast with personal names, the first given name, initials and a personal title (if any) which form a part of the complex name of a legal entity are retained in their original sequence: e.g., Dr. Karl Thomae Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

37. However, some non-significant particles such as “a”, “an”, “the”, “la”, etc... [see list in Annex C of non-significant particles occurring in the names of legal entities] are presented after other parts of the name and separated from it by a delimitating character (,). Thus, the name: “The Stanley Works” would be presented under the entry “Stanley Works, The”.

38. Legal entities which are well known both under an acronym (or incomplete name) and its full name are given under two entries respectively, the substantive entry being under the full name with a cross-reference thereto under the abbreviated name.

Cross-references

39. Where there is more than one applicant the substantive entry appears under the name of the applicant listed first and a cross-reference is given under each of the other applicants. Similarly when several inventors are named, the substantive entry is to be found under the first named inventor. A cross-reference is made by means of the words “see” or “cf” followed by the respective full name under which the complete information can be found.

40. Patent documents for which at the moment of publication both the name of an applicant and that of (an) inventor(s) are known, the substantive entry is provided under the name of the applicant.

Sorting

41. The names are sorted in alphabetic order: character by character, word by word. The abbreviations not containing any of the following signs: a space, full stop, hyphen, ampersand (&), slash or plus are sorted as one word. Otherwise, each character or a group of characters if terminated by one of the above mentioned signs is sorted separately. It means that two names having at their beginning an identical group of characters one of which contains one of the said signs will be located at different places in the Index. Thus, the name “A.B. Dick” will be placed before “AB Allterm” and they will be separated by other names, e.g.:
    - A.B. Dick
    - A.C. Egerton Limited
    - A.G. Patent Limited
    - Aalborg Portland-Cement-Fabrik
    - AB Allterm

42. Names containing at their beginning numerals presented by Arabic digits appear in the index after the last letter of the alphabet and are arranged in an increasing order, e.g.
    - 3 Sigma Inc.
    - 3 U Partners
    - 21st Century Products
    - 2500 Corporation
    - 379235 Ontario Ltd.

    Numerals when presented by corresponding full words of the natural language are sorted as usual in alphabetic order.

Identification of full names

43. Since the Name Index lists predominantly full names of legal entities in their original form and cites only occasionally cross-references to other possible variants of a given name (e.g., an abbreviation or incomplete name) it is advisable to identify the full name if the initial name variant encountered by the user in non-patent literature is other than the full one. For these purposes it is recommended to use the following auxiliary aids:
    - List of regular abbreviations (Annex D to this Preface)
    - Special dictionaries of abbreviations (Annex E)
    - Commercial Registers (Annex F).

Identification of transliterated name variants

44. [Transliterated names of foreign applicants and inventors are prepared on the basis of the relevant ISO Standards for transliteration (ISO/R 233-1961, ISO/R 259-1962, ISO/R-9-1968, ISO 7098-1982).]

45. Since a name variant encountered by the user for search purposes may differ from that included in the Index owing to the use of other transliteration standards (e.g., national or regional ones) in non-patent literature, it is recommended to make use of retransliteration tables establishing correspondences between different variants of transliteration of one and the same character in the original language by using the international standard and a national one (Annex G).

SUGGESTED LIST OF ANNEXES

- A. [Optional] Alphabet used and the order in which characters are sorted
- B. [Optional] List of non-significant particles occurring in the names of natural persons
- C. [Optional] List of non-significant particles occurring in the names of legal entities
- D. List of regular abbreviations
- E. [Optional] List of known dictionaries of abbreviations
- F. [Optional] List of commercial registers
- G. [Optional] Retransliteration tables

ANNEX A: Alphabet used in the name index and the order in which characters are sorted

Note: It is recommended that this Annex is only given in the preface if the alphabet used is *other than* the Roman alphabet with no diacritics or other accents.

ANNEX B: List of non-significant particles occurring in the names of natural persons

Note: For the purposes of this recommendation, a non-significant particle (or part) of a name means any constituent part of the name occurring at the beginning thereof, and which, for purposes of sorting and filing of names in an index, can be either ignored or moved to the end of the name.

46. Personal titles, e.g.:

- Dr.
- Ing.
- Jr.
- Junior
- Lord
- Mme
- Mr.
- Mrs.
- Prof.
- Senior
- Sir
- Sr.
- Sra.
- Dipl.-Chem.
- Dipl.-Ing.
- Dipl.-Phys.
- Dr.-Chem.
- Dr. Dipl.-Chem
- Dr. Ing.
- Ing.-Grad.
- etc.

47. Some prefixes, such as: prepositions, syntactical combinations of a preposition and an article or contractions thereof which form a constituent part of the name.

The most frequently occurring prefixes of this kind are listed in the table below; the language used is indicated in brackets using the ISO Standard Code 639.

PREFIX	EXAMPLE OF NAME	EXAMPLE OF FILING OF REFORMATTED NAME
af	Gustaf *af* Geijerstam (Sv)	Geijerstam, Gustaf af
auf der	Paul *auf der* Maur (De)	Maur, Paul auf der
aus der	Otto *aus der* Au (De)	Au, Otto aus der
da	Correia *da* Costa (Pt)	Costa, Correia da
de	Hans Otto *de* Boor (De)	Boor, Hans Otto de
de	Louis *de* Broglie (Fr)	Broglie, Louis de
de	Edouard *de* la Fontaine (Fr)	La Fontaine, Edouard de
de	Frans *de* Smet (Nl)	Smet, Frans de
de	José Maria *de* Pereda (Sp)	Pereda, José Maria de
de la	Francisco *de la* Vega (Sp)	Vega, Francisco de la
de la	William *de la* Fontaine (En)	Fontaine, William de la
del	Ricardo *del* Arcooy Garay (Sp)	Arcoo y Garay, Ricardo del
dos	Joao *dos* Santos (Pt)	Santos, Joao dos
in der	Hans *in der* Gand (De)	Gand, Hans in der
op de	Johannes *op de* Coul (Nl)	Coul, Johannes op de
ten	Jan *ten* Brink (Nl)	Brink, Jan ten
van	Jan *van* Wesemael (Nl)	Wesemael, Jan van
van	Reinhard *van* Haven (Nl)	Haven, Reinhard van
van der	Paul *van der* Merwe (Nl)	Merwe, Paul van der
vander	Antoon *vander* Plaetse (Nl)	Plaetse, Antoon vander
ver	Andree *ver* Elst (Nl)	Elst, Andree ver
vom	Dieter *vom* Hofe	Hofe, Dieter vom
von	Georg *von* Rosen (Sv)	Rosen, Georg von
von	Heinrich *von* Kleist (De)	Kleist, Heinrich von
von der	Gustaf *von der* Lippe (De)	Lippe, Gustaf von der
der	Peter *von der* Mühl (De)	Mühl, Peter von der
von dem	Götz *von dem* Busche	Busche, Götz von dem
von den	Albert *von den* Steinen	Steinen, Albert von den
von und zu	Georg Ludwig *von und zu* Urff (De)	Urff, Georg Ludwig von und zu
vom und zum	Karl *vom und zum* Stein (De)	Stein, Karl vom und zum

Note: If a substantive entry is made in a Name Index under the surname or family name, the prefix of which was separated

and moved to the end of this name, a cross-reference from the respective non-reformatted name to the reformatted one should be provided.

ANNEX C: List of non-significant particles occurring in the names of legal entities

Note: For the purposes of this recommendation, a non-significant particle (or part) of a name means any constituent part of the name occurring in the beginning thereof and which, for the purposes of sorting and filing of names in an index, can be either ignored or moved to the end of the name.

48. Abbreviations or corresponding full designations identifying a legal status of an entity and occurring in the beginning of the names.

NON-SIGNIFICANT PARTICLE	ABBREVIATION OR ITS FULL EQUIVALENT	EXAMPLE OF NAME	EXAMPLE OF FILING
AB	Aktiebolag(et)	AB Bofors	Bofors, AB
AG	Aktiengesellschaft	Aktiengesellschaft Karrer, Weber& Cie	Karrer, Weber &Cie, AG
A/S	Aktieselskabet	A/S Niro Atomizer	Niro Atomizer, A/S
A/S	Aktieselskabet	Aktieselskabet Nordiske Kabel-og Traadfabriker	Nordiske Kabel-og Traadfabriker, Aktieselskabet
BV	Besloten Vennootschap met beperkte Aansprakelijkheid	B.V. Machinenfabriek en Ijzergieterij	Machinenfabriek en Ijzergieterij, BV
Cie	Compagnie	Compagnie Plastic Omnium	Plastic Omnium, Cie
Ets	Etablissement(s)	Etablissements Valois	Valois, Ets.
KB	Kommanditbolag(et)	KB Frederick Mogensen & Co	Frederick Mogensen & CO, KB
KG	Kommandit-gesellschaft	Kommandit-gesellschaft Schwarzhaupt	Schwarzhaupt, KG
KK	Kabushiki Kaisha	Kabushiki Kaisha Yakult Honsha	Yakult Honsha, KK
Inst. (French)	Institut	Institut Cerac SA	Cerac SA, Inst.
NV	Naamloze Vennootschap	N.V.Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP	Nederlandsche Apparaten-fabriek NEDAP, NV
OY	Osakeyhtio	OY Tampella AB	Tampella AB, OY
SPA	Societa per Azioni	SPA Luigi Rizzi & C.	Luigi Rizzi & C, SPA
SA	Société anonyme	Société anonyme France-Atlas	France-Atlas, SA
SARL	Société à responsabilité limitée	Société à responsabilité limitée Wichard	Wichard, SARL
VEB	Volkseigener Betrieb	VEB Filmfabrik Wolfen	Filmfabrik Wolfen, VEB

49. Articles of nouns being a part of names:

ARTICLE	EXAMPLE OF NAME	EXAMPLE OF FILING
De	De Forenede Bryggerier A/S	Forenede Bryggerier A/S, De
Des	Des Fonderies et ateliers L. Choguenet SA	Fonderies et ateliers L. Choguenet SA, Des
Die	Die Storchenmuehle Kaufmann I.	Storchenmuehle Kaufmann I., Die
Del	Del Grande Lorenzo	Grande Lorenzo, Del
La	La Technique Intégrale, Société dite	Technique Intégrale, Société dite, La
L’	L’Électronique des Véhicules et des Réseaux (E.V.R.), Société anonyme dite	Électronique des Véhicules et des Réseaux (E.V.R.) SA, L’
Les	Les Plastiques de France, Société anonyme	Plastiques de France SA, Les
The	The Dow Chemical Company	Dow Chemical Company, The

Note: If an article is separated and moved to the end of the name for sorting purpose, it is recommended either to provide a cross-reference to the respective non-reformatted name in the Name Index, or to give in the Preface to the Name Index the complete list of all articles which are separated.

ANNEX D

Part A - List of typical generic indications in complex names and recommended abbreviations therefor

GENERIC INDICATION	RECOMMENDED ABBREVIATION
AKSJESELSKAP(ET)	AS
AKTIEBOLAG(ET)	AB
AKTIENGESELLSCHAFT	AG
AKTIESELSKAB(ET)	A/S
ANPARTSSELSKAB(ET)	APS
BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE	
AANSPRAKELIJKHEID	BV
COMPAGNIE	CIE
COMPAGNIE GÉNÉRALE	CIE GEN or GLE
COMPAGNIE FRANÇAISE	CIE FR or FSE
COMPANY	CO
COOPÉRATIVE	COOP
CORPORATION	CORP
ENGINEERING	ENG
ENTERPRISE	ENTR
ÉTABLISSEMENT(S)	ETS
FRATELLI	FLLI
FRÈRES	FRES
GEBRUEDER	GEBR
GESELLSCHAFT	GES
GESELLSCHAFT MIT BESCHRAENKTER HAFTUNG	GmbH
INCORPORATED	INC
INDUSTR/IA/IAS/IE (when followed by name of firm)	IND
INSTIT/UT/UTE/UTET/UTO/UTT (including adjective and preposition)	INST
INTERESSENTSKAB(ET)	I/S
INTEZET	INT
KABUSHIKI KAISHA	KK
KOMBINAT	KT
KOMMANDITBOLAG(ET)	KB
KOMMANDITGESELLSCHAFT	KG
KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN	KGaA
LABORAT/OIRE(S)/ORIA/ORIEN/ORIOS	LAB or LABO
LIMITED	LTD
MAATSCHAPPIJ	MIJ
MANUFACTURAS	MANU
MANUFACTURING	MFG
MANUFACTURE	MANUF
NAAMLOZE VENNOOTSCHAP	NV
OSAKEYHTIO	OY
PUBLIC LIMITED COMPANY	PLC

PROPRIETY	PTY
SOCIE/DAD/DADE/TA/TE/TY	SOC or STE
SOCIEDAD ANONIMA	SN
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	SRL
SOCIETA PER AZIONI	SPA
SOCIÉTÉ À RESPONSABILITÉ LIMITÉE	SARL
SOCIÉTÉ ANONYME	SA
SOCIÉTÉ FRANÇAISE	SOC FR or FSE
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	SOC GEN or GLE
SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE	SOC IND
SOCIÉTÉ NATIONALE	SOC NAT
UNIVERSIT/AT/E/EIT/ET/Y	UNIV
VALLALAT	VALL
VEB KOMBINAT	VEB K
VOLKSEIGENER BETRIEB	VEB

Part B – List of word or word stems of typical generic indications based on slavic languages and recommended abbreviations therefor

WORD/WORD STEM[1]	MEANING	RECOMMENDED ABBREVIATION
AKADEMIA	Academy / Académie	AKAD
BADAWCZY	Research / de recherche	BAD
CENTRALNY	Central / central	CENTR
GENERALNI REDITELSTVI	General Directorate / Direction générale	GR
GOSUDARSVENN ...	State / d'Etat	GOS
IMENI[2]	Named / portant le nom de	IM
INSTITUT, INSTYTUT	Institute / Institut	INST
ISSLEDOVATEL'SK ...	Research / de recherche	ISSL
KONCERN	Industrial Association (concern) / Consortium	KC
KONCERNOVA UCELOVA ORGANIZACE	Association subsidary / Filiale du consortium	KUO
KONCERNOVY PODNIK	Enterprise being a part of Association / Entreprise faisant partie d'un consortium	KP
KONCERNOVY VYZKUMNY USTAV	Research Institute being a part of Association / Institut de recherche faisant partie d'un consortium	KVU
KONSTRUKTORSKOE BJURO	Design Bureau / Bureau de construction	KB
NARODNI PODNIK	National Enterprise / Entreprise nationale	NP
NAUCHNO-	Scientific /scientifique	NAUCH
NAUCHNO-ISSLEDOVATEL' ...	Scientific Research / de la production scientifique	N-I
NAUCHNO-PROIZVODSTVEN ...	Scientific Production / de la recherche scientifique	N-PROIZV
NAUKOWY	Scientific / scientifique	NAUK
OBOROVE REDITELSTVI	Directorate within a branch sector / Direction de branche d'industrie	OR
OBOROVY PODNIK	Enterprise within a branch sector / Entreprise de branche d'industrie	OP
OSRODEK	Center / centre	OSR
OSRODEK BADAWCZO ROZWOJOWY	Research and development Center / centre de recherche et de	OBR

	développement	
PANSTWOWY	State / d'Etat	PANSTW
POLITECHNIKA	Technical university / école technique supérieure	POLITECH
POLITEKHNICHESK ...	Polytechnical / polytechnique	POLITEKH
POLSKA AKADEMIA NAUK	Polish Academy of Sciences / académie scientifique Polonaise	PAN
PROEKTNO-KONSTRUKTORSKOE BJURO	Project Design Bureau / Bureau des projets de construction	PKB
PROJEKTOW	Project, Design / des projets	PROJ
PROMYSHLENNOST' ...	Industry / Industrie	PROM
PRZEMYSL	Industry / industrie	PRZEM
SIBIR ...	Siberian / sibérien	SIB
SPETSIALN ...	Special / spécial	SPETS
STATNI VYZKUMNY USTAV	State Research Institute / Institut de recherche de l'Etat	SVU
TECHNI..../CZNE, KT	Technical / technique	TECH
TEKHNICHESK ...	Technical / technique	TEKH
TEKHNOLOGICHESK ...	Technological / technologique	TEKHNOL
TSENTRAL'N ...	Central / central	TSENTR
UNIWERSYTET	University / université	UNIW
USTAV	Institute / Institut	UST
VSESOIUZN ...	All Union / de l'Union	VSES
VSESOIUZNY NAUCHNO-ISSLEDOVATEL'SKI INSTITUT	All-Union Research Institute / Institut de recherche de l'Union	VNII
VSESOUIUZN ...	All Union Research / de recherche de l'Union	VNI
VYSOKA SKOLA	University / Université	VS
VYSOKE UCENI TECHNICKE	Technical university / École technique supérieure	VUT
VYZKUMNA A VYVOJOVA ZAKLADNA	Research and Development Base organization / Base de recherche et de développement	VVZ
VYZKUMNY	Research / de recherche	VYZK
VYZKUMNY A VYVOJOVY USTAV	Research and Development Institute / Institut de recherche et de développement	VVU
VYZKUMNY USTAV	Research Institute / Institut de recherche	VU

Notes:

[1] Spelling variations may occur due to inconsistent transliteration practice (the relevant ISO Standard is under revision).

[2] Although "IMENI" is not a generic term in its proper sense, it has been included in this list, because of its importance and frequent occurrence.

ANNEX E: List of known dictionaries of abbreviations

[*Note*: Annexes E, F and G should be elaborated by the office publishing the name index.]

ANNEX F: List of commercial registers

[*Note*: Annexes E, F and G should be elaborated by the office publishing the name index.]

ANNEX G: Retransliteration tables

[*Note*: Annexes E, F and G should be elaborated by the office publishing the name index.]

[End of Standard]